

18 كانون الثاني/يناير 2022

## الدورة الأولى لعام 2022 للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (مؤهل الأمم المتحدة) (29 - 31 آذار/مارس 2022)

### إخطار من المديرية التنفيذية

أولاً-

#### المواعيد وجدول الأعمال ومكان الانعقاد والمشاركة

1 - عُقدت الدورة الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2021 بنسق مختلط في 15 و16 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. ويرد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثانية في عام 2021 في الوثيقة HSP/EB.2021/21، بينما ترد المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في تلك الدورة في الوثيقة HSP/EB.2021/22.

2 - ووافق المجلس التنفيذي، في دورته الثانية لعام 2021، في مقرره 8/2021، على عقد دورته الأولى لعام 2022 لمدة ثلاثة أيام من 29 إلى 31 آذار/مارس 2022، على أن يكون مفهوماً أن المكتب سيوصي لاحقاً بأي تغيير مطلوب في جدول الأعمال المؤقت.

3 - ويرد جدول الأعمال المؤقت، كما وافق عليه المجلس التنفيذي في مقرره 8/2021، وعلى النحو الذي استعرضه المكتب وعدله في اجتماعه المعقود في 9 كانون الأول/ديسمبر 2021، في الوثيقة HSP/EB.2022/1، وهو متاح في <https://unhabitat.org/first-session-of-2022-of-the-executive-board>. وعملاً بالمادة 6 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (HSP/HA.1/HLS.3)، ستصدر وثائق العمل للدورة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة بحلول 1 آذار/مارس 2022، أي قبل افتتاح الدورة بأربعة أسابيع.

4 - وعلى الرغم من أنه من المتوقع أن تُعقد الدورة بنسق مختلط، يجمع بين اجتماع عبر الإنترنت للممثلين غير المقيمين في نيروبي واجتماع بالحضور الشخصي لممثلي البعثات الدائمة الموجودين في نيروبي بسبب استمرار جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، فإن المديرية التنفيذية ستواصل رصد الحالة إذا أُتيحت إمكانية عقد الدورة كاملة إما بالحضور الشخصي مع وجود الوفود فعلياً في مقر مؤهل الأمم المتحدة في نيروبي أو عقد الدورة كاملة عبر الإنترنت، مع مراعاة التدابير الوقائية اللازمة المتعلقة بالجائحة. ولكن نظراً للطابع المتطور باستمرار للجائحة، ستُضفي المديرية التنفيذية قُدماً بالإعداد لعقد الدورة بنسق مختلط مع توفير الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وستتشاور مع المديرية العامة لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي وحكومة كينيا من أجل تحديد أفضل نسق ممكن للدورة.

5 - وستُفتتح الدورة في الساعة 9:00 (توقيت نيروبي (التوقيت العالمي المنسق + 3)) يوم الثلاثاء 29 آذار/مارس 2022. وينبغي أن يكون المشاركون عن بُعد قد اتصلوا بالإنترنت وسجلوا لدخول الاجتماع الإلكتروني بحلول الساعة 8:45. وفي حالة عقد الدورة بنسق مختلط أو بالحضور الشخصي، سيُطلب إلى المشاركين الجلوس في قاعة المؤتمرات رقم 2 بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي في الساعة 8:45.

6 - وستُرسل تعليمات دخول الاجتماع الإلكتروني في 25 آذار/مارس 2022 أو بعد ذلك.

7 - ويتعيّن على جميع أعضاء المجلس التنفيذي البالغ عددهم 36 عضواً المشاركة في الدورة.

8 - وبالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للمادة 17 من النظام الداخلي، فإن حضور دورات المجلس التنفيذي مفتوح لأي دولة عضو في الأمم المتحدة ليست عضواً في المجلس التنفيذي وأي عضو في وكالة متخصصة. ووفقاً

المادة 8 من النظام الداخلي، ينبغي لكل عضو من أعضاء المجلس التنفيذي وأي من المراقبين إحالة أسماء ممثليهم المعتمدين وممثليهم المناوبين والمستشارين إلى أمانة المجلس التنفيذي في أقرب وقت ممكن، على أن يتم ذلك في موعد أقصاه 25 آذار/مارس 2022، وعلى أن تتضمن المعلومات عناوين البريد الإلكتروني لكل منهم، من أجل تمكينهم من حضور الدورة. وينبغي أن يتألف كل وفد من ممثل معتمد وعدد من الممثلين المناوبين والمستشارين حسب الاقتضاء.

## ثانياً - المسائل الرئيسية المطروحة للنقاش

9 - تشمل المسائل الرئيسية التي سينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2022 ما يلي:

- (أ) الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة؛
- (ب) حالة ومناقشة مشروع برنامج العمل السنوي لموئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023؛
- (ج) الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة؛
- (د) الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة؛
- (هـ) الأعمال التحضيرية للدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي؛
- (و) تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى؛
- (ز) تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة؛
- (ح) الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسين وأي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك ومن التحرش الجنسي في مكان العمل؛
- (ط) الإجراءات التي تتخذها المديرية التنفيذية لتحديث وتحسين الإدارة والسياسات والإجراءات الداخلية لموئل الأمم المتحدة؛
- (ي) مناقشة التقدم المحرز في تنفيذ أساليب عمل المجلس التنفيذي عملاً بمقرره 6/2020 وعلى أساس استقصاء أجرته الأمانة بناء على طلب المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021 لتقييم فعالية تلك الدورة، من أجل تحسين عملية ونتائج الدورات المقبلة، بما في ذلك المناقشات المتعلقة بالجدول الزمني للدورات المقبلة للمجلس التنفيذي.

## ثالثاً - المشاورات غير الرسمية

10 - من أجل تيسير عمل المجلس التنفيذي، ستُتخذ ترتيبات، عند الطلب، لعقد مشاورات غير رسمية داخل المجموعات الإقليمية بشأن مسائل مختلفة، بما في ذلك مشاريع النتائج أو مشاريع المقررات المعروضة على المجلس التنفيذي لدراساتها والنظر في إمكان اعتمادها. ويمكن إرسال هذه الطلبات إلى الأمانة عن طريق البريد الإلكتروني على العنوانين: [unhabitat-sgb@un.org](mailto:unhabitat-sgb@un.org) و [chris.mensah@un.org](mailto:chris.mensah@un.org).

## رابعاً - الترتيبات التنظيمية المقترحة للدورة الأولى لعام 2022

11 - تقترح المديرية التنفيذية الترتيبات التنظيمية والجدول الزمني الواردين في مرفق هذا الإخطار، لكي تنظر فيهما الدول الأعضاء.

## ألف - المكتب

12 - وفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي، يتألف مكتب المجلس التنفيذي من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر. وسيشرف على سير الدورة الأولى لعام 2022، أعضاء المكتب للفترة 2021-2022، الذين انتخبهم المجلس

التنفيذي في دورته الأولى لعام 2021، في 8 نيسان/أبريل 2021. ويمكن الاطلاع هنا على بيان بالتوزيع الجغرافي لأعضاء المجلس التنفيذي الذين انتخبهم جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى التي عُقدت في أيار/مايو 2019، وذلك لفترة عضوية تستمر أربع سنوات، أما التوزيع الجغرافي للمكتب للفترة 2021-2022 فهو على النحو التالي:

الرئيس: بولندا (دول أوروبا الشرقية)

نواب الرئيس: مصر (الدول الإفريقية)

فرنسا (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)

باكستان (دول آسيا والمحيط الهادئ)

المقرر: شيلي (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)

13 - ووفقاً للمادة 9 أيضاً، سينتخب المجلس التنفيذي من بين أعضائه، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان التمثيل الجغرافي المنصف، مكتباً جديداً يتألف من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر لشغل منصبهم ابتداءً من نهاية الدورة الأولى لعام 2022.

14 - ويرد أدناه التشكيل المتوقع لمكتب المجلس التنفيذي للفترة 2022-2023:

دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: الرئيس

دول أوروبا الشرقية: نائب الرئيس

الدول الإفريقية: نائب الرئيس

دول آسيا والمحيط الهادئ: نائب الرئيس

دول أوروبا الغربية ودول أخرى: المقرر

## باء - الاجتماعات أثناء الدورة

### 1- اليوم الأول من الدورة

15 - بناءً على مشاورات أجريت داخل المكتب، يوصى بأن تجرى معظم أعمال المجلس التنفيذي في جلسات عامة عبر الإنترنت/مختلطة على مدار ثلاثة أيام. ويُقترح تخصيص اليوم الأول من الدورة الأولى لعام 2022 لافتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)؛ والمسائل التنظيمية (البند 2 من جدول الأعمال)؛ وتقارير الأفرقة العاملة المخصصة (البند 3 من جدول الأعمال)؛ والشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 (البند 4 من جدول الأعمال)؛ وتقارير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذات الصلة بعمل وأنشطة موئل الأمم المتحدة، والصادرة منذ الدورة الأخيرة للمجلس التنفيذي (البند 5 من جدول الأعمال)، وحالة ومناقشة مشروع برنامج العمل السنوي لموئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023 (البند 6 من جدول الأعمال).

### 2- اليوم الثاني من الدورة

16 - يُقترح تخصيص اليوم الثاني للأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة (البند 7 من جدول الأعمال)؛ والاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة (البند 8 من جدول الأعمال)؛ والأعمال التحضيرية للدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي (البند 9 من جدول الأعمال)؛ وتنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة (البند 10 من جدول الأعمال)؛ وتنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة (البند 11 من جدول الأعمال).

### 3- اليوم الثالث من الدورة

17 - يُقترح تخصيص اليوم الثالث للإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين وأي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك ومن التحرش الجنسي في مكان العمل (البند 12 من

جدول الأعمال)؛ والتقارير السنوي عن الإجراءات التي تتخذها المديرية التنفيذية لتحديث وتحسين الإدارة والسياسات والإجراءات الداخلية لموئل الأمم المتحدة (البند 13 من جدول الأعمال)؛ والتقدم المحرز في تنفيذ أساليب عمل المجلس التنفيذي عملاً بمقرره 6/2020، واستناداً إلى استقصاء أجرته الأمانة بناء على طلب المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021 لتقييم فعالية تلك الدورة من أجل تحسين عملية ونتائج الدورات المقبلة، بما في ذلك المناقشات المتعلقة بالجدول الزمني للدورات المقبلة للمجلس التنفيذي (البند 14 من جدول الأعمال)؛ والنظر في نتائج الدورة واعتمادها، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لعام 2022 (البند 15 من جدول الأعمال)؛ وانتخاب أعضاء المكتب (البند 16 من جدول الأعمال)؛ ومسائل أخرى (البند 17 من جدول الأعمال)؛ واختتام الدورة (البند 18 من جدول الأعمال).

#### جيم - المشاورات بشأن مشاريع المقررات التي سينظر فيها المجلس التنفيذي

18 - يوصى المكتب، توكيلاً للفعالية، بأن ينظر الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية، الذي أنشأه المجلس التنفيذي في الفقرة 7 من مقرره 2/2019، قبل انعقاد الدورة، في مشاريع النتائج التي ستعرض لكي ينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2022، بما في ذلك مشاريع المقررات. وبعد ذلك، يُتوقع أن يحيل رئيس الفريق العامل المخصص مشاريع النتائج، بما فيها مشاريع المقررات، استناداً إلى تلك المناقشات الأولية، إلى المجلس التنفيذي عن طريق رئيسه لمواصلة النظر فيها وبحث إمكان اعتمادها.

19 - ويتوقع أيضاً أن يخصص جزء من الدورة للمفاوضات غير الرسمية بشأن مشاريع المقررات بغية دمجها أو التوفيق بينها أو توضيحها، حسب الاقتضاء، قبل أن ينظر فيها المجلس التنفيذي في جلسة عامة للدورة.

#### دال - التسجيل

20 - يُشجّع جميع المندوبين على التسجيل المسبق عن طريق الإنترنت في الدورة الثانية لعام 2022 على الرابط: <https://unhabitat.org/first-session-of-2022-of-the-executive-board>، وذلك اعتباراً من يوم الأربعاء 16 شباط/فبراير 2022 وما بعده. وعلى جميع المشاركين التسجيل عن طريق الإنترنت قبل الساعة 14:00 بتوقيت نيروبي (التوقيت العالمي المنسق +3) من يوم الجمعة، 25 آذار/مارس 2022، من أجل تمكين المنظمة من تسجيل حضور جميع المشاركين في الدورة على النحو الواجب وتزويدهم بإمكانية الوصول إلى المنصة الإلكترونية للدورة.

21 - ووفقاً للمادة 8 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، تطلب أمانة موئل الأمم المتحدة إلى البعثات الدائمة وبعثات المراقبة لدى موئل الأمم المتحدة في نيروبي ولدى مقر الأمم المتحدة في نيويورك، أن تقوم بالإضافة إلى التسجيل عن طريق الإنترنت، بإبلاغ أمين هيئات إدارة موئل الأمم المتحدة السيد كريس منسه (الهاتف: +254 732 689199، البريد الإلكتروني [chris.mensah@un.org](mailto:chris.mensah@un.org) و [unhabitat-sgb@un.org](mailto:unhabitat-sgb@un.org))، بأسماء أعضاء وفودها وذلك في أقرب وقت ممكن، ولكن في موعد أقصاه يوم الجمعة، 25 آذار/مارس 2022.

22 - ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية في الموقع الشبكي للدورة، على الرابطين التاليين:

<https://unhabitat.org/first-session-of-2022-of-the-executive-board>

و <https://unhabitat.org/governance/executive-board>. وينبغي توجيه الاستفسارات المتعلقة بالدورة إلى:

Mr. Chris Mensah  
Secretary to the Governing Bodies  
United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)  
P.O. Box 30030, 00100, Nairobi, Kenya  
البريد الإلكتروني: [chris.mensah@un.org](mailto:chris.mensah@un.org) و [unhabitat-sgb@un.org](mailto:unhabitat-sgb@un.org)  
الهاتف المحمول: +254 732 689199، الهاتف: +254 20 762 5521/3216

تنظيم العمل والجدول الزمني المقترحان لثورة المجلس التنفيذي الأولى لعام 2022 (29-31 آذار/مارس 2022)

اليوم/التاريخ	الوقت*	بند جدول الأعمال
الثلاثاء (29 آذار/مارس 2022)	09:00	1- افتتاح الدورة. 2- المسائل التنظيمية: (أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2022؛ (ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثانية لعام 2021. 3- تقارير رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة التي أنشأها المجلس التنفيذي. 4- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 والإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لمعالجة أوجه عدم التوازن الجغرافي والجنساني في تشكيلة موظفيه.
	14:00	5- تقارير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذات الصلة بعمل موئل الأمم المتحدة، والصادرة منذ الدورة الأخيرة للمجلس التنفيذي. 6- حالة ومناقشة مشروع برنامج العمل السنوي لموئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023. المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.
الأربعاء (30 آذار/مارس 2022)	09:00	7- تنفيذ الأنشطة المعيارية والأنشطة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما فيها الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية للبرنامج في عام 2021 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني. 8- الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة. 9- الأعمال التحضيرية للدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي.
	14:00	10- حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى. 11- تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة. المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.

اليوم/التاريخ	الوقت*	بند جدول الأعمال
الخميس (31 آذار/مارس 2022)	09:00	<p>12- الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسين وأي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك ومن التحرش الجنسي في مكان العمل.</p> <p>13- التقرير السنوي للمديرة التنفيذية عن الإجراءات التي تتخذها المديرية التنفيذية لتحديث وتحسين الإدارة والسياسات والإجراءات الداخلية لموئل الأمم المتحدة.</p> <p>14- التقدم المحرز في تنفيذ أساليب عمل المجلس التنفيذي عملاً بمقرره 6/2020، بما في ذلك المناقشات المتعلقة بالجدول الزمني للدورات المقبلة للمجلس التنفيذي.</p> <p>المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.</p>
	14:00	<p>15- النظر في نتائج الدورة واعتمادها بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لعام 2022.</p> <p>16- انتخاب أعضاء المكتب.</p> <p>17- مسائل أخرى.</p> <p>18- اختتام الدورة.</p>

\* جميع المواعيد بتوقيت نيروبي (التوقيت العالمي المنسق + 3)